

Fair is the Crystal

Duration: 1 min., 30 sec.

English translation by Don Malin

(Beau le cristal)

SATB a cappella

ORLANDO DI LASSO (1532-1594)

Edited by Don Malin

(Allegro moderato)

(mf)

Soprano
Fair is the crys - - tal, al - a - bas -
Beau le cris - tal, beau l'al - bà - tre et

Alto
Fair is the crys - - tal, al - a - bas -
Beau le cris - tal, beau l'al - bà - tre et

Tenor
Fair is the crys - tal, the al - a - bas - ter,
Beau le cris - tal, beau l'al - bà - tre et l'i .

Bass
Fair is the crys - tal, al - a - bas - -
Beau le cris - tal, beau l'al - bà - tre et

(Allegro moderato)

Piano for rehearsal
(mf)

S
ter, i - vo - ry, Fair is the por-phy-ry, and jas - per glow -
l'i - voi re, Beau le por - phy - re et le jas - pe lui -

A
- ter, i - vo - ry, Fair is the por - phy - ry, and jas -
l'i - voi re, Beau le por - phy - re et le jas -

T
i - vo - ry, Fair is the por-phy-ry and jas -
voi re, Beau le por - phy - re et le jas -

B
- ter, i - vo - ry, Fair is the por - - phy-ry and
l'i - voi re, Beau le por - phy - re et

Piano accompaniment for the second system, including a measure marked with a box containing the number 5.

Allegretto

[10] (f)

S: ing, And fair is gold, of
- sant, Et beau est l'or des

A: - per glow - ing, And fair is gold, of
pe lui - sant, Et beau est l'or des

T: - per glow - ing, And fair is gold, of
pe lui - sant, Et beau est l'or des

B: jas - per glow - ing, And fair is gold, of
le jas - pe lui - sant, Et beau est l'or des

(Piano accompaniment with dynamic marking (f) and rehearsal mark [10])

S: met-als, all the glo ry, Fair is the ru - by
beaux mé - taux la gloi re, Beau le ru - bis aux

A: met-als, all the glo ry, Fair the ru - by
beaux mé - taux la gloi re, Beau le ru - bis

T: met-als, all the glo ry, Fair is the
beaux mé - taux la gloi re, Beau le ru -

B: met-als, all the glo ry, Fair is the ru -
beaux mé - taux la gloi re, Beau le ru - bis

(Piano accompaniment with dynamic marking (mf) and rehearsal mark [15])

Note: All dynamic markings are the editor's. Also, observe these symbols:
denoting an accented syllable, U denoting an unaccented syllable.

FAIR IS THE CRYSTAL — SATB

*release
attack
> mp.*

S
— on proud hands show — — — — ing, Rich are the pleas-ing
— doigts hau - tains dui — — — — sant, Beau de la ter - re est

A
on proud hands show — — — — ing, Rich are the pleas-ing
aux doigts hau - tains — — — — dui - sant, Beau de la ter - re est

T
ru - by — on proud hands — show — ing, Rich are the pleas-ing
bis aux doigts hau - tains — — — — dui - sant, Beau de la ter - re est

B
— — — — by on proud hands show — ing, Rich are the pleas-ing
— — — — aux doigts hau - tains dui - sant, Beau de la ter - re est

20

S
fruits the earth — doth yield, And good to con - quer
le fruit et — — — — plai - sant, Beau est de vain - cr'ou

A
fruits the earth doth yield, And good to con - quer, and good to con-quer
le fruit et plai - sant, Beau est de vain - cre, beau est de vain-cr'ou

T
— fruits the earth — doth yield, And good to con - quer when with
— le fruit et — — — — plai - sant, Beau est de vain - cr'ou tant d'hon -

B
fruits the earth doth yield, And good to con - quer, when with
le fruit et plai - sant, Beau est de vain - cr'ou tant d'hon

20

25 (mf)

S if with hon - or height - ened, But for the
 tant d'hon-neur a - bon de, Mais des vain -

A when with hon - or height - ened. But for the vic - tors -
 tant d'hon-neur a - bon de, Mais des vain - queurs -

T hon - or height - ened. But for the
 neur a - bon de, Mais des vain -

B hon - or height - ened. But for the
 neur a - bon de, Mais des vain -

(mf)

7 mp

S vic - tors when their war is stilled, Most fair the
 queurs les dé - bats a - pai - sants, Bel le la

A when their war is stilled, Most fair the
 les dé - bats a - pai - sants, Bel le la

T vic-tors when their war is stilled, Most fair the
 queurs les dé - bats a - pai - sants, Bel le la

B vic - tors when their war is stilled, Most fair the
 queurs les dé - bats a - pai - sants, Bel le la

FAIR IS THE CRYSTAL — SATB

Allargando

30

S
 peace which all the world hath bright - ened, Most fair
 paix seu - le em - bel - lit le mon - de, Bel - le

A
 peace which all the world hath bright - ened, Most fair
 paix seu - le em - bel - lit le mon - de, Bel - le

T
 peace which all the world hath bright - ened, Most fair
 paix seu - le em - bel - lit le mon - de, Bel - le

B
 peace which all the world hath bright - ened, Most fair
 paix seu - le em - bel - lit le mon - de, Bel - le

(f) (Broadly)

35

S
 the peace which all the world hath bright - ened.
 la paix seu - le em - bel - lit le mon - de.

A
 the peace which all the world hath bright - ened.
 la paix seu - le em - bel - lit le mon - de.

T
 the peace which all the world hath bright - ened.
 la paix seu - le em - bel - lit le mon - de.

B
 the peace which all the world hath bright - ened.
 la paix seu - le em - bel - lit le mon - de.

35